

Sample Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Sample Nondiscrimination Statement:

တၢ်ပံာ်ထံနီၤဖးကွၢ်တလီၤတၢ်န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်ထီၣ်ဒါ တၢ်သိၣ်တၢ်သီလီၤ

[Name of covered entity] လူၤဟံၣ်မၤထွဲ ဖဲၣ်ဒရၢၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိ တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် သဲးစးတၢ်ဘျၢဒီး တၢ်ပံာ်ထံနီၤဖးကွၢ်တလီၤတၢ် လၢအဒီးသန့ၤထီၣ်သးလၢ ကလုာ်, ဖဲးဘျၢလွဲၣ်, ထံကီၢ်လၢအဟဲ, သးနံၣ်, နီၢ်ခိမိၢ်ပုၢ် တဘျီတၢ်လိာ်ဘၣ်စး မ့တမ့ၢ် က့ကွဲၣ်, မ့တမ့ၢ် မ့ၣ်ခွါသွံၣ်ထံး (လၢအဘၣ်ထွဲလိာ်သးဒီး မ့ၣ်ခွါ တၢ်ပံာ်ထံနီၤဖးကွၢ်တလီၤ အတက့ၢ် လၢတၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အီၤဖဲ 45 CFR § 92.101(a)(2)) [optional- (မ့တမ့ၢ် တၢ်ကဲမ့ၣ်ခွါ, လၢအပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ကဲမ့ၣ်ခွါ အရူၢ်အသဲးတဖၣ်, လၢအပၣ်ဃုာ် ဒီး တၢ်အိၣ်ဖျဲၣ်ဃုာ်ဒီးမ့ၣ်ခွါကွၢ်ဂီၤလၢ တၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်အီၤလၢ ကဲမ့ၣ်ခွါတသ့ အကလုာ်လီၤဆီ, တၢ်အိၣ်ဒီးဟူး သး မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်သးလၢ အဘၣ်ထွဲတဖၣ်, မ့ၣ်ခွါသွံၣ်ထံးတၢ်ဘၣ်သး, တၢ်ကဲမ့ၣ်ခွါ အတၢ်အုၣ်သး, ဒီး မ့ၣ်ခွါသွံၣ်ထံး တၢ်ထီၣ်သံတဖၣ်).¹] [Name of covered entity] တဒုးပၣ်ဃုာ် မ့တမ့ၢ် ရဲၤလီၤဆီကွၢ်တလီၤ ပုၤဂၤ မ့ၢ်လၢအကလုာ်ဒုၣ်, ဖဲးဘျၢလွဲၣ်, ထံကီၢ်လၢအဟဲ, သးနံၣ်, နီၢ်ခိမိၢ်ပုၢ် တဘျီတၢ်လိာ်ဘၣ်စး, မ့တမ့ၢ် မ့ၣ်ခွါသွံၣ်ထံးအဖီခိၣ်အယိဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

[Optional- [Name of the covered entity] ခဲအံၤအိၣ်ဒီး [religious and/or conscience] တၢ်ကွၢ်ကဟံၣ်န့ၣ်တၢ်လၢ HHS Office for Civil Rights, လၢအကွၢ်ကဟံၣ်န့ၣ် [name of the covered entity] လၢကဘၣ်လူၤဟံၣ်မၤထွဲဝဲ [list provisions of Section 1557 to which the exemption applies, and the scope/terms of that exemption].

[Name of covered entity]:

- ဟ့ၣ်ပုၤလၢ အနီၢ်ခိမိၢ်ပုၢ်တဘျီတၢ်လိာ်ဘၣ်စးတဖၣ် လၢတၢ်မၤဘၣ်လိာ်န့ၣ် တၢ်လၢအကြၢး အဘၣ်ဒီး တၢ်ဟ့ၣ်အီၤ တၢ်မၤစၢၤတၢ်န့ၣ်ဟူၤလၢ အကြၢးအဘၣ်ဒီး တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤလၢ ကဆဲးကျိးဆဲးကျါ တဲသကိးတၢ်ဒီးပုၤသ့တုၤလီၤတီၤလီၤ, ဒ်အမ့ၢ်-

- ပုၤကတိၤကျိးထံ တၢ်နီၣ်စု (sign language) လၢအကံၢ်ဖိထီၣ်ဘးတဖၣ်
- တၢ်ကွဲးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ် လၢတၢ်အကွၢ်အဂီၤအဂၤ (တၢ်ကွဲးတၢ်လၢ လံာ်မၢ်ဖျါၣ်ဖးဒိၣ်, တၢ်ကလုာ်, အံၣ်လဲးထြီၤန့ၣ်ကျိၤကျဲၤလၢ တၢ်န့ၣ်လီၤကွၢ်သ့, တၢ်အကွၢ်အဂီၤအဂၤ တဖၣ်).

- ဟ့ၣ်ကျိၣ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤလၢ တလၢာ်ဘျီလၢာ်စ့ၤ ဆူပုၤလၢအဂံၢ်ခိၣ်ထံးကျိၣ် တမ့ၢ်အဲကလံး ကျိၣ်, လၢဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် အကပၣ်ဃုာ်ဒီး-

- ပုၤကတိၤကျိးထံတၢ် လၢအကံၢ်ဖိထီၣ်ဘးတဖၣ်

¹ 45 CFR § 92.101(a)(2)(ii).

○ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢတၢ်ကွဲးအီၤလၢကျိၢ်အဂၤတဖၣ်.

နမ့ၢ်လိာ်ဘၣ် တၢ်ဆိတလဲ ဘၣ်ဘၣ်န့ၢ်န့ၤတၢ်, တၢ်န့ၢ်ဟူၤပီးလီၤ ဒီးတၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤလၢ အကြးအဘၣ်, မ့တမ့ၢ် ကျိၢ်တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤအယိ, ဆဲးကျါ **[name of Civil Rights Coordinator]** တက့ၢ်.

နမ့ၢ်န့ၢ်လၢ**[name of covered entity]** တဟ့ၣ် တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤအံၤ မ့တမ့ၢ် ပဲၤထံနီၤဖး ကွၢ်တ လီၤတၢ်လၢကျဲအဂၤ လၢအဒီးသန့ထီၣ်သးလၢ ကလုာ်, ဖဲးဘၣ်လွဲၣ်, ထံကီၢ်လၢအဟဲ, သးန့ၢ်, နီၢ်ခိက့ၢ် ဂီၤက့ကွဲၣ်တဘၣ်လိာ်ဘၣ်စး, မ့တမ့ၢ် တၢ်ကဲမုၢ်ခွါအယိ, နဆိးထီၣ် တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်ဒီး- **[name and title of Civil Rights Coordinator]**, **[mailing address]**, **[telephone number]**, **[TTY number—if covered entity has one]**, **[fax]**, **[email]** သ့န့ၢ်လီၤ. နဆိးထီၣ်တၢ်သးတမံလၢ နနီၢ်ကစၢ် မ့တမ့ၢ် ဒီဖျိလံာ်ပရၢ, ဖဲး(စ), မ့တမ့ၢ် အံၤမ့(လ) သ့လီၤ. နမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်လၢ နကဆိးထီၣ်တၢ်သးတမံန့ၢ်, **[name and title of Civil Rights Coordinator]** အိၣ်လၢ ကမၤစၢၤန့ၤအဂီၢ်လီၤ.

နဆိးထီၣ် ကမျၢၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီး U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, ဒီဖျိလၢအိၣ်လဲးထီၣ်န့ၢ်အကျိၤအကျဲ ဆူ Office for Civil Rights Complaint Portal, လၢတၢ်မၤန့ၢ်အီၤသ့ဖဲ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, မ့တမ့ၢ် ဒီဖျိ လံာ်ပရၢ မ့တမ့ၢ် လီၤတဲစိသ့ဖဲ-

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

တၢ်မၤန့ၢ် တၢ်ဆိးထီၣ် တၢ်သးတမံ လံာ်ကွီၣ်ဒိတဖၣ်သ့ဖဲ
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

[If applicable— လံာ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါအံၤ တၢ်မၤန့ၢ်အီၤသ့ဖဲ [name of covered entity's] ပှၢ်ယဲၤသန့- [insert covered entity's URL].